**B. ĐỀ CƯƠNG CHI TIẾT HỌC PHẦN *NGÔN NGỮ HỌC ĐỐI CHIẾU***

**2. Thông tin tổng quát:**

***2.1. Thông tin về giảng viên***

**Giảng viên 1**

*Họ và tên:* Nguyễn Xuân Bình

*Chức danh, học hàm, học vị:* GVC,Tiến sĩ

*Thời gian, địa điểm làm việc:*  Khoa Sư phạm Ngoại ngữ - Trường Đại học Vinh

*Địa chỉ liên hệ:* TP.Vinh, tỉnh Nghệ An

*Điện thoại:* 0913312534

*Email:* binhnx@vinhuni.edu.vn

*Các hướng nghiên cứu chính:*  Ngôn ngữ học ứng dụng

**Giảng viên 2**

*Họ và tên:* Nguyễn Thị Kim Anh

*Chức danh, học hàm, học vị:* GVC,Tiến sĩ

*Thời gian, địa điểm làm việc:* Khoa Sư phạm Ngoại ngữ - Trường Đại học Vinh

*Địa chỉ liên hệ:* Hưng Bình, TP.Vinh, tỉnh Nghệ An

*Điện thoại:* 0983273345

*Email:* nguyenthikimanh@vinhuni.edu.vn

*Các hướng nghiên cứu chính:* Ngôn ngữ học ứng dụng

**Giảng viên 3**

*Họ và tên: Nguyễn Thị Lam Giang*

*Chức danh, học hàm, học vị: GV,Thạc sỹ*

*Thời gian, địa điểm làm việc:* Khoa Sư phạm Ngoại ngữ, Trường Đại học Vinh

*Địa chỉ liên hệ:* Chung cư Tân Thịnh, Đ. Lê Mao, P. Vinh Tân,Tp.Vinh, Nghệ An

*Điện thoại:*  0983577751

*Email:*  giangntl@vinhuni.edu.vn

*Các hướng nghiên cứu chính:* Ngôn ngữ học ứng dụng

***2.2. Thông tin về học phần:***

|  |  |
| --- | --- |
| - Tên học phần (tiếng Việt): Ngôn ngữ học đối chiếu  (tiếng Anh): Contrastive Linguistics | |
| - Mã số học phần: | |
| - Thuộc khối kiến thức/kỹ năng:  **Kiến thức cơ bản** (V)  Kiến thức chuyên ngành  Học phần chuyên về kỹ năng chung | Kiến thức cơ sở ngành     Kiến thức khác     Học phần đồ án tốt nghiệp |
| - Số tín chỉ: | 02 |
| + Số tiết lý thuyết: | 20 |
| + Số tiết thảo luận/bài tập: | 05 |
| + Số tiết thực hành: |  |
| + Số tiết hoạt động nhóm: | 5 |
| + Số tiết tự học: | 90 |
| - Học phần tiên quyết: |  |
| - Học phần song hành: |  |

**3.Mô tả học phần**

Học phần *Ngôn ngữ học đối chiếu* là học phần bắt buộc đối với ngành Sư phạm tiếng Anh và là học phần tự chọn đối với ngành Ngôn ngữ Anh. Học phần giúp người học hiểu biết các bình diện, cơ sở và phương pháp đối chiếu nội ngôn và đối chiếu xuyên ngôn phục vụ cho việc dạy-học ngoại ngữ, dịch thuật và nghiên cứu ngôn ngữ.

**4. Mục tiêu học phần**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Mục tiêu (Gx) (1)** | **Mô tả mục tiêu**  **(2)** | **CĐR của CTĐT (X.x.x) (3)** | **TĐNL**  **(4)** |
| **G1** | *Nhận biết* các đối tượng cụ thể và sử dụng các nguyên tắc của phân tích đối chiếu; diễn giải các bình diện đối chiếu; và sử dụng phân tích đối chiếu trong dạy-học ngoại ngữ và biên, phiên dịch. | 1.1.4  1.3.2 | 2.5  2.5 |
| **G2** | *Thể hiện* kỹ năng phân tích và giải quyết vấn đề trong hoạt động nghề nghiệp; kỹ năng thử nghiệm, nghiên cứu và khám phá tri thức; kỹ năng xác định vấn đề ưu tiên. | 2.4.5  2.5.4 | 3.0  2.5 |
| **G3** | *Áp dụng* kỹ năng làm việc nhóm để đạt được  mục tiêu của đối chiếu NN; có kỹ năng thuyết trình để trình bày các vấn đề đối chiếu; vận dụng các chiến lược giao tiếp; thực hành các phương thức giao tiếp bằng văn bản, giao tiếp điện tử và đa phương tiện. | 3.2.1  3.2.5 | 3.0  3.0 |
| **G4** | *Đánh giá* sự giống nhau và khác nhau của các hiện tượng lời nói trong thực tiễn dạy-học, phiên dịch và nghiên cứu ngôn ngữ, và thu thập số liệu để thực hiện các đối chiếu nội ngôn và xuyên ngôn. | 4.3.1  4.6.1 | 2.0  3.0 |

**5. Chuẩn đầu ra học phần**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Mục tiêu (Gx.)**  **(1)** | **Mục tiêu (Gx.x)**  **(2)** | **Mô tả CĐR**  **(3)** | **Mức độ giảng dạy (I,T,U)**  **(4)** |
| **G1** | **G1.1** | *Nhận biết* chủ thể, đối tượng, mục đích đối chiếu trong dạy-học ngoại ngữ và phiên dịch; nhận biết các đường hướng đối chiếu trong giáo trình (kỹ năng) học ngoại ngữ | I, U |
| **G1.2** | *Xác định* được các đơn vị đối chiếu và cơ sở đối chiếu trên các bình diện ngữ pháp, từ vựng, ngữ âm, ngôn bản và kỹ năng thông báo (tư duy phản biện, nghe, nói, đọc, viết) trong giao tiếp ngôn ngữ | I,T,U |
| **G1.3** | *Nhận biết* *Tertium Comparationis* (TC) trong việc đối chiếu các bình diện khác nhau ngôn ngữ và lời nói cụ thể (ngữ âm, từ vựng, cú pháp, ngữ dụng, phân tích diễn ngôn). | I,T,U |
| **G1.4** | *Phát hiện* được các hiện tượng của  nghiên cứu đối chiếu diễn ngôn và TC của chúng; áp dụng thành công được việc nghiên cứu đối chiếu các hiện tượng diễn ngôn (Discourse). | I,U |
| **G1.5** | *Phát hiện* sự giống nhau và khác nhau giữa tiếng mẹ đẻ và ngoại ngữ trên các bình diện cụ thể nhằm nâng cao năng lực tiếp nhận và sử dụng ngôn ngữ thứ hai. | I,U |
| **G2** | **G2.1** | *Thực hiện* hiệu quả kỹ năng xác định similarities and differences của các hiện tượng ngôn ngữ và lời nói giữa ngôn ngữ đích và ngôn ngữ nguồn. | I,T,U |
| **G2.2** | *Thể hiện* khả năng cập nhật kiến thức sử dụng ngôn ngữ tự nhiên trong giao tiếp. | T,U |
| **G2.3** | *Thể hiện* khả năng phân tích và xử lý ngữ liệu đối chiếu và các thủ pháp đối chiếu. | I,U |
| **G3** | **G3.1** | *Thực hành* hoạt động đối chiếu nội ngôn (intralingual) thông qua các hoạt động dạy-học ngoại ngữ. | T,U |
| **G3.2** | Đối chiếu các đơn vị ngôn ngữ và lời nói cơ bản trong dạy-học ngoại ngữ | I, U |
| **G4** | **G4.1** | Vận dụng kiến thức và kỹ năng đối chiếu vào sử dụng ngôn ngữ và hoạt động nghề nghiệp. | I,U |
| **G4.2** | *Phát hiện* sự giống nhau và khác nhau của các hiện tượng lời nói trong thực tiễn dạy-học và phiên dịch, và lấy số liệu để thực hiện các đối chiếu ngoại ngôn và nội ngôn. | U |

**6. Đánh giá học phần**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Thành phần đánh giá (1)** | **Bài đánh giá**  **(2)** | **CĐR học phần (Gx.x) (3)** | **Tiêu chí đánh giá**  **(4)** | **Tỷ lệ (%)**  **(5)** |
| **A1. Đánh giá quá trình** | | |  | **50%** |
| ***A1.1. Ý thức học tập (chuyên cần, thái độ học tập)*** | | | | ***10%*** |
| Tham dự lớp học | | | Có mặt đầy đủ trên lớp | 5% |
| Tham gia tích cực | | | Tích cực phát biểu xây dựng bài, tham gia hiệu quả vào các hoạt động học do GV yêu cầu | 5% |
| ***A1.2. Hồ sơ học phần (bài tập, bài thu hoạch nhiệm vụ nhóm,…)*** | | | | ***20%*** |
| Báo cáo 1 | A1.2.1. Đối chiếu (ngoại ngôn và nội ngôn) một loại cấu trúc câu phổ biến trong tiếng Anh và tiếng Việt. | G1.1, G1.2, G1.3, G1.4, G1.5, G2.1, G2.2, G2.3, G3.1, G3.2, G4.1 | - Nội dung  (Content)  - Cấu trúc (Organization)  - Tính mạch lạc và liên kết (Coherence and cohesion)  - Ví dụ minh hoạ  (Evidence)  - Ngữ pháp (Grammar) | 5% |
| Báo cáo 2 | A1.2.2. Xác định sự giống nhau và khác nhau trong lời mời tiếng Anh và tiếng Việt. | G1.1, G1.2, G1.3, G1.4, G1.5, G2.1, G2.2, G2.3, G3.1, G3.2, G4.1, G4.2 | 5% |
| Thuyết trình | A1.2.3. Thuyết trình về một chủ đề (áp dụng kiến thức ngôn ngữ và kỹ năng thuyết trình đã học) | G1.1, G1.2, G1.3, G1.4, G1.5, G2.1, G2.2, G2.3, G3.1, G3.2, G4.1, G4.2 | - Nội dung (Content)  - Tính mạch lạc (Coherence)  - Cấu trúc (Organization)  - Tính sáng tạo  (Creativity)  - Kỹ năng nói (Speaking skills)  - Thời gian (Timeliness)  - Hỏi đáp (Question responsiveness) | 10% |
| ***A1.3. Đánh giá định kỳ (điểm kiểm tra định kỳ)*** | | | | ***20%*** |
| Bài kiểm tra tự luận | Thực hiện kiểm tra tự luận theo lịch của Nhà trường | G1.1, G1.2, G1.3, G1.4, G1.5, G2.1, G2.2, G2.3, G3.1, G3.2, G4.1 | - Kiến thức:   chương 1 - 2 | 20% |
| **A2. Đánh giá cuối kỳ (điểm thi kết thúc học phần)** | | | | **50%** |
| ***HP  Lý thuyết*** | 01 bài thi viết (tự luận) | G1.1, G1.2, G1.3, G1.4, G1.5, G2.1, G2.2, G2.3, G3.1, G3.2, G4.1, G4.2 | - Kiến thức:   chương 1 - 6 | 50% |

**7. Kế hoạch giảng dạy** (các nội dung giảng dạy theo buổi học, thể hiện sự tương quan với các chuẩn đầu ra của học phần, các hoạt động dạy và học (ở lớp, ở nhà) các bài đánh giá học phần)

***Lý thuyết:***

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Tuần**  **(1)** | **Nội dung**  **(2)** | **Hình thức tổ chức DH (3)** | **Chuẩn bị của SV (4)** | **CĐR học phần (5)** | **Bài đánh giá (6)** |
| 1. | **CHAPTER 1:**  **Contrastive linguistics – Introduction**  **1.1. Introduction**  **1.2. Language in contrastive linguistics**  **1.3. Contrastive linguistics** | **Brainstorming:**  T raises questions about the role of contrastive anaalysis by taking an example of second language learning.  **Think – pair – share:**   Sts think and work in pair and share ideas: what and how they compare in learning second language.  **Discussion:**  T introduces about the aims, objectives, content requirements in contrastive analysis in second language learning.  **Lecture & Reflection:**  T introduces the content and lesson objectives of the chapter and raises the questions of language properties in contrastive studies. | - Read language in contrastive language and the introduction to contrastive linguistics.  - Do Practice 1, 2 and 3 in Exercises at the end of Chapter 1 (the Course Book).  - Work in pairs and solve problems on LMS. | G1.1, G1.2, G1.3, G2.1, G2.3 | A1.2.1  A1.3  A2 |
| 2. | **CHAPTER 1: Contrastive linguistics – Introduction**  **1.4. Purpose, subject and object of contrastive studies**  1.4.1. Purpose of the course  1.4.2. Subject of contrastive studies  1.4.3. Objects of contrastive studies  **1.5. Theatrical background for contrastive studies**  1.5.1.Common linguistics levels  1.5.2.Common linguistic approaches  1.5.3.Communicative competence  1.5.4.Second language acquisition | **Brainstorming:**  T raises questions about the purpose, subject and objects of contrastive studies.  **Think – pair – share:**   Sts think and work in pair and share idea: what and how should be compared in second language learning and translation.  **Lecture & Reflection:**  T introduces the main contrastive approaches.  T raises the questions of *contrastive studies* and *Linguistics areas and fields.*  **Group work:**  T divides classes into groups.  Sts work in group and discuss Communicative competence in contrastive analysis. | - Read Language in contrastive language and the Introduction to contrastive linguistics in the Course Book.  - Do Practice 1, 2 and 3 in Exercises in the Course Book.  - Work in pairs and solve problems on LMS.       -Work in group to discuss the TOPICS FOR DISCUSSION at end of the chapter.     * Present the discussions. | G1.1, G1.2, G1.3, G1.4, G1.5, G2.1, G3.1 | A1.2.1  A1.3  A2 |
| 3. | **CHAPTER 2:**  **Principle and areas of contrastive Studies**  **2.1. Areas of contrastive studies**  2.1.1. Contrastive models between languages  2.1.2. Subsystems of contrastive linguistics  **2.2. Tertium comparationis**  2.2.1. *Tertium comparationis* and similarity  2.2.2. Tertium comparationis and equivalence  2.2.3. Characteristics of *tertium comparationis*  2.2.4. Establishing *tertium comparationis* for contrastive studies | **Brainstorming:**  T raises questions about linguistic expressions and their contents in contrastive studies.  **Think – pair – share:**   Sts think and work in pair and share ideas: linguistic expressions can be related to phonetics, phonology and orthography.  **Lecture & Reflection:**  T introduces the content and lesson objectives of the chapter.  T raises the questions of *models of CA.*  **Group work:**  Sts work in group and discuss *tertium comparationis* for contrastive studies.  **Group presentation:**  Sts present their discussions. | - Read 2.1.1 - Contrastive models between languages in *An Introduction to Contrastive Linguistics: A Course Book* (Le, D. Tuong & Tran, B. Tien: 2019).  - Do Practice 1, 2, 3 and 4 in Exercises in the Course Book. | G1.1, G1.2, G1.3, G2.1, G2.2, G3.1, G3.2 | A1.2.1  A1.3  A2 |
| 4. | **CHAPTER 2: Principle and areas of contrastive Studies**  **2.3. Stages of a contrastive study**  2.3.1. Selecting the problem  2.3.2. Reviewing the literature  2.3.3. Designing contrastive studies  2.3.4. Data collection  2.3.5. Establishing comparability criteria | **Warm-up**  T raises examples about stages in contrastive analysis in second language learning.  **Think – pair – share:**   Sts think and work in pair and share ideas: linguistic expressions can be related to grammar, lexeme, phonology and discourse.  **Lecture & Reflection:**  T introduces the roles of contrastive analysis in SL learning and translation.  T raises the questions of *stages of contrastive studies.*  **Problem solving:**  T gives a list of stages of CSs.  Sts find the relevant steps. | - Read documents about 2.3 – Stages of a contrastive study in *An Introduction to Contrastive Linguistics: A Course Book* (Le, D. Tuong & Tran, B. Tien: 2019).   - Discuss and present the topics in TOPICS FOR DISCUSSION at the end of Chapter 2.  Finish Chapter 2 assignment on LMS. | G1.1, G1.2, G1.3, G1.4, G1.5, G2.1, G2.2, G2.3, G3.1, G3.2 | A1.2.1  A1.3  A2 |
| 5. | **CHAPTER 3:**  **Contrastive syntax analysis**  3.1. **Overview**  **3.2. Phrases as contrastive units**  **3.3. Clauses as contrastive units** | **Brainstorming:**  T raises questions about contrastive syntax analysis.  **Think – pair – share:**   Sts think and work in pair and share ideas: what and how should be compared in syntax in learning second language.  **Lecture & Reflection:**  T introduces the contrastive syntax units and their *tertium comparationis*.  **Group work:**  Sts work in group and discuss: contrastive analysis of phrases and clauses in second language learning.  **Problem-solving:**  Sts work in pair and identify different kinds of phrases and clauses and how they should be compared in learning second language. | - Read documents about (1) Contrastive Functional Analysis Chesterman, A. (1998).  (2) Contrastive syntax units in *An Introduction to Contrastive Linguistics: A Course Book* (Le, D. Tuong & Tran, B. Tien: 2019).  - Do group presentation  on contrastive syntax units and their *tertium comparationis*.  **Report 1:** Đối chiếu (ngoại ngôn và nội ngôn) một loại cấu trúc câu. | G1.1, G1.2, G1.3, G1.4, G1.5, G2.1, G2.2, G3.1, G3.2, G4.1 | A1.2.1  A2 |
| 6. | **CHAPTER 3: Contrastive syntax analysis**  **3.3. Clauses as contrastive units**  **3.4. Sentence constructions as contrastive** **syntactic units** | **Brainstorming:**  T raises questions about contrastive syntactic units and their comparision.  **Think – pair – share:**   Sts think and work in pair and share ideas: what and how they compare in learning second language syntax.  **Group work:**  Sts work in group and discuss what and how should be compared in sentences.  **Problem-solving:**  Sts work in pair and identify what and how should be compared in sentences.  **Presentation and discussion**  Sts present ideas in group and discuss the criteria for contrastive analysis of syntactic units. | -Read documents about (1) Contrastive Functional Analysis Chesterman (1998).  (2) *Contrasting Languages: Scope of Contrastive Linguistics (Trends in Linguistics: Studies & Monographs) (*Krzeszowski: 1990).  Do EXERCISE (Practice 1 – 7) at the end of Chapter 3 (the Course Book). | G1.1, G1.2, G1.3, G1.4, G1.5, G2.1, G2.2, G2.3, G3.1, G3.2 | A1.2.1  A2 |
| 7. | **CHAPTER 3:**  **Contrastive syntax analysis**  **3.5.  Sentnces and subsentences as contrastive units** | **Brainstorming**  T raises questions about contrastive syntax analysis in translation.  **Think – pair – share:**   Sts think and work in pair and share ideas: syntax is a component of the language study and translation.  **Lecture & Reflection:**  T introduces the syntactic constituents (their contents and forms) and raises the questions of their equivalents in learning second language and translation.  **Group work:**  Sts discuss contrastive analysis of syntactic constituents.  **Problem-solving:**  Sts work in pair and identify how syntactic constituents should be compared in learning language and traslation.  **Presentation and discussion**  Sts present their ideas of how syntactic constituents should be compared in learning language and traslation. | - Read documents about (1) *Contrastive Functional Analysis* (Chesterman: 1998).  (2) *Contrasting Languages: Scope of Contrastive Linguistics (Trends in Linguistics: Studies & Monographs) (*Krzeszowski: 1990).  - Do group presentation on topics mentioned in TOPICS FOR DISCUSSION at the end of Chapter 3 in the Course Book.  Finish Chapter 3 assignment on LMS. | G1.1, G1.2, G1.3, G1.4, G1.5, G2.1, G2.2, G2.3, G3.1, G3.2, G4.1, G4.2 | A1.2.2  A2 |
| 8. | **REVISION AND MID-TERM TEST** | | | | |
| 9. | **CHAPTER 4: Lexical contrastive analysis**  **4.1. General meaning of word class in contrastive analysis**  **4.2. Contrastive lexeme analysis** | **Brainstorming**  T raises questions about meaning of words class in language learning.  **Think – pair – share:**   Sts think, work in pair and share ideas: meaning and morphology in second language learning.  **Lecture & Reflection:**  T introduces the content and lesson objectives of Chapter 4.  T raises the questions of *semantic properties of words.*  **Group work:**  Sts work in group and discuss different semantic properties of words.  **Problem-solving:**  Sts analyze different semantic properties of words in contrastive analysis.  **Presentation and discussion**  Sts discuss and present the criteria for their classification of semantic properties. | - Read document *Current Trends in Contrastive Linguistics* (Gómez : 2008).  (2) Chapter 4 (the Course Book).  - Do EXERCISE (Practice 1 – 6) at the end of Chapter 4 (the Course Book). | G1.1, G1.2, G1.3, G1.4, G1.5, G2.1, G2.2, G2.3, G3.1  4.1 | A1.2.2  A2 |
| 10. | **CHAPTER 4: Lexical contrastive analysis**  **4.3. Contrastive cognitive concept analysis**  **4.4. Contrastive analysis on concepts in English and Vietnamese** | **Brainstorming**  T raises questions about cognitive concept analysis.  **Think – pair – share:**   Sts work in pair and share ideas: concepts and their expressions in contrastive analysis.  **Group work:**  Sts work in group and discuss different lexical relations in contrastive analysis.  **Problem-solving:**  Sts analyze different lexical relations of words provided by the teacher.  Sts **discuss and present** the criteria for their classification of lexical relations. | - Do EXERCISE (Practice 7 – 12) at the end of Chapter 4 (the Course Book).  - Do TOPICS FOR DISCUSSION at the end of Chapter 4 (the Course Book). | G1.1, G1.2, G1.3, G1.4, G1.5, G2.1, G2.2, G2.3, G3.1, G3.2, G4.1  G4.2 | A1.2.2  A2 |
| 11. | **CHAPTER 5:**  **Contrastive analysis at the level of phonology**  **5.1. Key concepts for contrastive analysis for phonology aspects**  **5.2. Contrastive analysis of segmental phenomena** | **Brainstorming**  T raises questions about contrastive analysis at the level of phonology in second language learning.  **Think – pair – share:**   Sts work in group pair and share ideas: Intralingual contrastive analysis of segmental phenomenain second language learning.  **Group work:**  Sts work in group and discuss how to improve pronunciation in second language learning.  **Problem-solving:**  Sts work in pair and analyze the way of improving pronunciation in second language learning and teaching.  **Presentation:**  Sts present their results of doing Practice 1 – 5 at the end of Chapter 5 (the Course Book). | - Read documents  (1) English Pronunciation in Use (Hancock: 2003) and Chapter 5 (the Course Book).  - Do EXERCISE (Practice 1 – 5) at the end of Chapter 5 (the Course Book). | G1.1, G1.2, G1.3, G1.4, G1.5, G2.1, G2.2, G3.1, G4.1 | A1.2.2  A2 |
| 12. | **CHAPTER 5: Contrastive analysis at the level of phonology**  **5.2. Contrastive analysis of segmental phenomena**  **5.3. Contrastive analysis of suprasegmental phenomena** | **Brainstorming**  T raises questions about contrastive analysis of segmental and suprasegmental phenomena in second language learning.  **Think – pair – share:**   Sts work in group and share ideas: Intralingual contrastive analysis of segmental and and suprasegmental phenomenain second language learning.  **Group work:**  Sts work in group and discuss  the way of improving pronunciation in second language learning and teaching.  **Problem-solving:**  What and how should be compared at the level of phonology?  **Presentation and discussion:** TOPICS FOR DISCUSSION at the end of Chapter 5 (the Course Book). | - Read documents (1) Chapter 5 in the *Course Book* (Le: 2019) and (2) *English Pronunciation in Use* (Hancock: 2003).  - Do TOPICS FOR DISCUSSION at the end of Chapter 5 (the Course Book).  - Finish Chapter 5 assignment on LMS. | G1.1, G1.2, G1.3, G1.4, G2.1, G2.2, G3.1, G3.2, G4.1  4.2 | A1.2.3  A2 |
| 13. | **CHAPTER 6:**  **Contrastive discourse analysis**  **6.1. The concept of discourse analysis**  **6.2. Contrastive discourse analysis principles**  **6.3. Discourse and contrastive units in the perspectives of speech** | **Brainstorming**  T raises questions about contrastive principles and contrastive uints in dicourse.  **Think – pair – share:**   Sts think and work in pair and share ideas: contrastive units in the perspectives of speech.  **Lecture & Reflection:**  T introduces the contrastive principles and objectives of the chapter.  T raises the questions of what should be compared in learning second language.  **Group work:**  Sts work in group and discuss how to compare speech in second language learning. | - Report 2: Xác định sự giống nhau và khác nhau trong lời mới tiếng Anh và tiếng Việt.  - Do EXERCISE (Practice 1 – 12) at the end of Chapter 6 (Course Book). | G1.1, G1.2, G1.3, G2.1, G2.2, G3.1, G4.1 | A1.2.3  A2 |
| 14. | **CHAPTER 6: Contrastive discourse analysis**  **6.4. Contrastive analysis of cohesion**  **6.5. Contrastive analysis of adjacency pairs and exchanges**  **6.6. Contrastive analysis of Theme and Rheme** | **Brainstorming:**  T raises questions about contrastive studies on cohesion, adjacency and exchanges, Theme and Rheme in second language learning.  **Think – pair – share:**   Sts think and work in pair and share ideas: contrastive analysis of cohesion, adjacency and exchanges, Theme and Rheme.  **Group work:**  Classes are divided into groups, sts work in group and discuss what and how should be compared in discouse.  **Presentation and Gallery walk**  Sts present ideas in group and discuss what has been discussed. | - Submit **report 2**  - Discuss and present the ideas on topics in TOPICS FOR DISCUSSION at the end of Chapter 6 (the Course Book).  - Finish Chapter 6 assignment on LMS. | G1.1, G1.2, G1.3, G1.5, G2.1, G2.2, G3.1, G3.2, G4.1, G4.2 | A1.2.3  A2 |
| 15. | **Revision** | - Revision | -Revise chapters from 1 to 6 |  | A2 |

**8. Nguồn học liệu**

***Giáo trình:***

[1] Le, D. Tuong & Tran, B. Tien (2019). *An Introduction to Contrastive Linguistics: A Course Book*. Vinh University Publishing House.

[2] Chesterman, A. (1998). *Contrastive Functional Analysis*. Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins Publishing Company.

***Tài liệu tham khảo:***

[1] Flöck, I. (2016). *Requests in American and British English: A contrastive multi-method analysis*. John Benjamins Publishing Company.

[2] Gómez González, M. Á. &González Álvarez, E. (Eds.) (2008). *Current Trends in Contrastive Linguistics*. Amsterdam / Philadelphia: John Benjamins Publishing Company.

[3] Hellan, L.; Malchukov, A. & Cennamo, M. (eds.). (2017). *Contrastive Studies in Verbal Valency*. John Benjamins Publishing Company.

[4] Krzeszowski, T. (1990). *Contrasting Languages: Scope of Contrastive Linguistics (Trends in Linguistics: Studies & Monographs)*. Berlin – New York: Mouton de Gruyter.

**9. Quy định của học phần**

* Sinh viên phải tham gia đầy đủ trong các giờ lý thuyết và thảo luận trên lớp, phải chuẩn bị bài kỹ trước khi đến lớp, tham gia tích cực vào các bài tập nhóm, thuyết trình. Sinh viên cần nộp báo cáo có chất lượng và đúng hạn.
* Sinh viên cần tăng cường việc tự học, tự nghiên cứu ở nhà, làm đầy đủ các bài thực hành trực tuyến (LMS) theo quy định ở trang <http://khoaspnn.edu.vn/-> Lý thuyết tiếng Anh.
* Sinh viên phải thực hiện đúng quy định về đánh giá chuyên cần, thái độ học tập, kiểm tra giữa kỳ cũng như thi hết môn.

**10. Phụ trách học phần**: Khoa Sư phạm Ngoại ngữ, Bộ môn Lý thuyết tiếng Anh